



## MESSAGE FROM THE RAV

Dear Chevra

Welcome to our minyan! We hope that you had a successful week and wish you a relaxing and rejuvenating Shabbat.

At the Pesach Seder we recite the challenging destiny of the Jewish People: בכל דור ודור עומדים עלינו לכלותינו – והקבה מצילנו מידם – in every generation they stand up to destroy us, but ה saves us! In this week's parsha, Balak, we are once again faced with an enemy who wants to do destroy us and hires the non-Jewish world's master sorcerer, בלעם, to curse ישראל עם.

Rabbi Yitzchak Etshalom raises comparisons between בלעם and אברהם based on the משנה in 5:19 פרקי אבות:

כל מי שיש בידו שלשה דברים הללו מתלמידיו של אברהם אבינו, ושלשה דברים אחרים מתלמידיו של בלעם הרשע. עין טובה, ורוח נמוכה, ונפש שפלה – מתלמידיו של אברהם אבינו.

עין רעה, ורוח גבוה, ונפש רחבה – מלמידיו של בלעם הרשע. מה בין תלמידיו של אברהם אבינו לתלמידיו של בלעם הרשע? תלמידיו של אברהם אבינו אוכלין בעולם הזה ונוחלין בעולם הבא, שנאמר (משלי ח') להנחיל אוהבי יש, ואוצרותיהם אמלא. אבל תלמידיו של בלעם הרשע יורשין גיהנם ויורדין לבאר שחת, שנאמר (תהלים נ"ה) ואתה אלהים תורידם לבאר שחת, אנשי דמים ומרמה לא יחצו ימיהם, ואני אבטח בך:

In summary, a good eye, a lowly spirit and a humble soul are signs of the students of אברהם who will inherit הא. The opposite traits identify the students of בלעם who inherit גיהנם and worse.

Textually, we find interesting comparisons and differences between אברהם and בלעם. Both seem to have the power of blessing and cursing. Bilam: אֵת וְאַבְרָהָהּ מִבְּרָכֶיךָ, אֲשֶׁר תְּבָרֵךְ מִבְּרָךְ וְאֲשֶׁר תֵּאָר וְיֹאֵר. Both rise early in the morning to saddle their donkeys, head out with two lads and encounter

an angel. אברהם nearly slaughters his son, following the Divine command; בלעם threatens to slaughter his donkey who is the one responding to the Divine presence (the angel). אברהם is praised by the angel; בלעם is threatened with death by the angel. אברהם says nothing to the angel, merely following the Divine command of "staying his hand"; בלעם is cowed by the presence of the angel and offers to return home.

Most significant is the outcome of their sight, ראייה – an action that could result in seeing – ראה, or fearing – יראה. At עקדת יצחק, Avraham sees everything: מוריה – the Mountain of (the fear/sight of) Hashem (ה יראה). Whereas בלעם even classifies himself as the one who cannot see: סתום העין. Bilam journeyed for riches and honour, and ended up sacrificing everything. אברהם journeyed to sacrifice everything, and ended up becoming enriched and honoured for generations.

What are the עין טובה and the עין רעה that the משנה refers to? They are nothing but our attitude with which we choose to see things! Everything that happens and exists is objectively neutral. The factor that determines its positivity or negativity is US and our attitude with which we choose to approach it with. A holy approach to everything in life leads to living a life full with קדושה at every moment.

It is interesting that the individual who is eventually responsible for the death of בלעם is יהושע (Bamidbar 31:8). יהושע comes from the tribe of יוסף – the person who personified the ability to withstand the temptations which בלעם attempted to spread. It is יהושע who, through his strong connection to משה רבינו, managed to infuse the ensuing years of physical existence in war and conquest of ישראל ארץ with קדושה. So too, it will be משיח בן יוסף, whose time we currently find ourselves in, who initiates both the physical and spiritual redemption of our nation in our Holy Land.

בציפיה לישועה שלימה במהרה  
שבת שלום  
רב שמואל וטליה

## THOUGHT OF THE WEEK

A SMALL ACT DONE MODESTLY IS A THOUSAND TIMES MORE ACCEPTABLE TO HASHEM THAN A GREAT DEED DONE WITH PRIDE. – ORCHOS TZADDIKIM



## פרשת בלק - מדוע נקראת הפרשה בשמו של בלק?

פרשת בלק - מדוע נקראת הפרשה בשמו של בלק? פרשת השבוע נקראת פרשת בלק, ונשאלת השאלה מדוע נקראת פרשה בתורה בשמו של גוי רשע, דבר שאפילו אבות האומה - אברהם, יצחק, יעקב, משה ואחרים לא זכו לו כלל?

הרב יצחק הכהן הוברמן זצ"ל הידוע כ"צדיק מרעננה", מביא בספרו "בן לאשרי - ברכה משולשת" שתי תשובות לנושא בשם הצדיק הרב מאיר מפרימישלין:

תשובה ראשונה - בפרשת וישלח, שכשיעקב פגש בעשיו שנע לקראתו עם ארבע מאות אנשיו כשחזר לארץ ישראל משהותו אצל לבן, אומר רש"י - "הלכה היא שבידוע עשיו שונא ליעקב". בדרך כלל, בכל הדורות, בני עשיו גזרו גזרות שונות ומשונות על בני יעקב ותמיד הם המציאו לגזירות אלו הסברים כאלו ואחרים. כל זאת בכדי להסוות את הסיבה האמיתית לגזירות אלו שהיא - השנאה לבני יעקב. כאן נמצא הגוי - בלק, שהודיע שנאתו לבני יעקב בפומבי, ומקיים את ההלכה, ולכן כבדוהו בקריאת פרשה בשמו.

תשובה שניה - שבזכות בלק נעשתה טובה גדולה לעם ישראל. בתחילה, על פי ברכת יצחק, יעקב ועשיו חלקו בנחלת שתי העולמות, כאשר עשיו לקח את העולם הזה, ויעקב לקח את העולם הבא. עתה בזכות בלק קבלו ישראל גם את העולם הזה, כפי שנתברכו על ידי בלעם, ולעשיו לא יכולה להיות טענה על כך כי מנהיגם (בלק) ונביאם (בלעם), שניהם ויתרו על כך, וברכו בכך את בני ישראל. מכיוון שכך, אסור להיות כפוי טובה אפילו לגוי רשע כבלק, ולכן נקראה הפרשה בתורה על שמו.



פורסם באתר בית כנסת "יבנה" - רעננה ע"ש ברלינר שבתאי ולוטה (לב) ע"ה  
www.yavne.org.il  
האיור מאתר "גלים"

WE ARE LOOKING FOR VOLUNTEERS FOR LAYENING-PLEASE CONTACT **ROB ARNOLD** ON 054-422-8666 [ROB@JERUSALEMTYPE.COM](mailto:ROB@JERUSALEMTYPE.COM)

## COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

\*\*\*\*\*

\*WE WOULD LIKE TO WELCOME ALL THE NEW FACES TO OUR MINYAN. IF YOU ARE NEW IN THE AREA, PLEASE FEEL FREE TO INTRODUCE YOURSELF TO EITHER RAV SHMUEL OR TALI AFTER SHUL. IF YOU NEED A PLACE FOR LUNCH, WE WILL DO OUR BEST TO ORGANISE ONE FOR YOU.

\*\*\*\*\*

\*FOR COMMENTS ON THE PARSHA PAGE OR QUESTIONS FOR RAV BLOOM PLEASE E-MAIL: [RABBI@LATEMINYAN.COM](mailto:RABBI@LATEMINYAN.COM)

\*\*\*\*\*

\*IF ANYONE WOULD LIKE TO SPONSOR THIS WEEKLY PARSHA PAGE IN MEMORY OF A CLOSE ONE OR IN HONOUR OF AN UPCOMING SIMCHA, PLEASE CONTACT TAMMY WILSON AT: [CHAIR@LATEMINYAN.COM](mailto:CHAIR@LATEMINYAN.COM)

\*\*\*\*\*

\*IF ANYONE WOULD LIKE TO SPONSOR A KIDDUSH IN HONOUR OF AN UPCOMING SIMCHA, PLEASE CONTACT GALI DORN AT: [EVENTS@LATEMINYAN.COM](mailto:EVENTS@LATEMINYAN.COM)

\*\*\*\*\*

## SHABBAT SHALOM

FROM THE LATE MINYAN

WE INVITE YOU TO ADD YOURSELF TO THE SHUL MAILING LIST. VISIT [WWW.LATEMINYAN.COM](http://WWW.LATEMINYAN.COM).